

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатори на продукта

Търговско наименование: **SONAX XTREME ТЕЧНОСТ ЗА СЪКЛОЧИСТАЧКИ, ЗИМНА -20°C, ГОТОВА ЗА УПОТРЕБА**

Номер на артикула: 02324000, 02324050, 02324410, 02327050

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват

Сектор на употреба

SU21 Потребителски употреби: Частни домакинства / широка общественост / потребители

SU22 Професионални употреби: Обществена сфера (администрация, образование, забавление, услуги, занаятчийство)

Категория на продукта

PC4 Антифризни и размразяващи продукти

PC35 Продукти за измиване и почистване (включително продукти на основата на разтворител)

Приложение на веществото / на приготвянето Препарат за поддръжка на автомобили

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Производител/доставчик:

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Даващо информация направление:

Senax Ltd./Сенакс ООД

Sofia, Druzha 2, 92 Tzvetan Lazarov blvd. / София, ж.к. Дружба 2, бул. Проф. Цветан Лазаров 92

phone +359 2 943 43 13, 0899 99 88 03

e-mail: office@senax.bg

(в работно време)

1.4 Телефонен номер при спешни случаи:

Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"

Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 233

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008

Flam. Liq. 3 H226 Запалими течност и пари.

2.2 Елементи на етикета

Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008

Препаратът е класифициран и етиктиран според регламента относно класифицирането, етиктирането и опаковането (CLP).

Пиктограми за опасност



GHS02

Сигнална дума Внимание

Предупреждения за опасност

H226 Запалими течност и пари.

Препоръки за безопасност

P102 Да се съхранява извън обсега на деца.

P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето е забранено.

P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

2.3 Други опасности

Резултати от оценката на PBT и vPvB

PBT: неприложимо

(продължение на стр.2)

дата на отпечатване: 11.12.2019

Номер на версията 5.02

преработено на: 20.02.2019

Търговско наименование: SONAX XTREME ТЕЧНОСТ ЗА СЪКЛОЧИСТАЧКИ, ЗИМНА -20°C, ГОТОВА ЗА УПОТРЕБА

vPvB: неприложимо

(продължение от стр.1)

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2 Смес

Описание: Водна заготовка от алкохол, гликол и тензиди.

Опасни съставни вещества:

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43-xxxx	етанол Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319 специфична граница на концентрация: Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	25-<50%
CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28-xxxx	1,2-етандиол STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	1-<3%

Регламент (ЕО) № 648/2004 относно детергентите / Етикетиране на съдържанието

анионни повърхностноактивни вещества	<5%
парфюми	

Допълнителни указания:

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

Общи указания: Да се отстрани замърсеното облекло

След вдишване: Осигуряване на чист въздух

След контакт с кожата:

По принцип продуктът не дразни кожата.

Измийте засегнатите места с вода и мек почистващ препарат.

След контакт с очите:

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.

След поглъщане:

Изплакване на устата и след това изпиване на обилно количество вода.

Да не се предизвиква повръщане, незабавно привличане на лекарска помощ.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налични други важни сведения.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Лечение съгласно оценка на състоянието на пациента от лекаря. Симптоматично лечение.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи гасящи средства:

Диспергирана водна струя

Огнегасящ прах

Устойчива на алкохол пiana

Въглероден двуокис

Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:

Вода в мощна неразпръсната струя

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

При пожар могат да бъдат отделени:

Въглероден окис и въглероден двуокис

5.3 Съвети за пожарникарите

Специални защитни средства:

Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

(продължение на стр.3)

дата на отпечатване: 11.12.2019

Номер на версията 5.02

преработено на: 20.02.2019

Търговско наименование: SONAX XTREME ТЕЧНОСТ ЗА СЪКЛОЧИСТАЧКИ, ЗИМНА -20°C, ГОТОВА ЗА УПОТРЕБА

(продължение от стр.2)

Носене на независим от околния въздух респиратор.

Да се носи защитен комбинезон за цялостна защита.

Други данни

Замърсената вода от гасенето да се събира отделно, не бива да попада в канализацията.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Източници на възпламеняване да се държат далеч.

Осигуряване на достатъчно проветрение.

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:

Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.

Да не се допуска попадането в подпочвения пласт и почвата.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:

Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).

Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.

6.4 Позоваване на други раздели

За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.

За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:



Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.

Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.

Парите могат да образуват с въздуха експлозивна смес.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Съхранение:

Изисквания към складовите помещения и резервоарите:

Да се предотврати по сигурен начин проникване в почвата.

Указания при общо съхранение: Да се съхранява отделно от хранителни продукти.

Други данни относно условията в складовете:

Резервоарът да се държи плътно затворен.

Резервоарът да се съхранява на добре проветриво място.

Да се пази от топлина и преки слънчеви лъчи.

Препоръчителна температура на съхранение: 20 °C.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и) Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:

CAS: 64-17-5 етанол

TLV (BG) Гранични стойности 8 часа: 1000 мг/м³

CAS: 107-21-1 1,2-етандиол

TLV (BG) Гранични стойности 15 min: 104 мг/м³, 40 ppm
Гранични стойности 8 часа: 52 мг/м³, 20 ppm
Кожа

(продължение на стр.4)

дата на отпечатване: 11.12.2019

Номер на версията 5.02

преработено на: 20.02.2019

Търговско наименование: SONAX XTREME ТЕЧНОСТ ЗА СЪГЛОЧИСТАЧКИ, ЗИМНА -20°C, ГОТОВА ЗА УПОТРЕБА

(продължение от стр.3)

IOELV (EU)	Гранични стойности 15 min: 104 мг/м³, 40 ppm Гранични стойности 8 часа: 52 мг/м³, 20 ppm Skin
------------	---

Информация относно нормативната уредба

TLV (BG): Държавен вестник, брой: 73, 04.09.2018 г.

IOELV (EU): (EU) 2017/164

DNEL-стойности

CAS: 64-17-5 етанол

Орално	DNEL	87 мг/кг (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
Дермално	DNEL	206 мг/кг bw/day (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 343 мг/кг bw/day (worker) (long-term exposure - systemic effects)
Инхалативно	DNEL	950 мг/м³ (consumer) (acute short-term exposure - local effects) 1.900 мг/м³ (worker) (acute short-term exposure - local effects)
	DNEL	114 мг/м³ (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 950 мг/м³ (worker) (long-term exposure - systemic effects)

CAS: 107-21-1 1,2-етандиол

Дермално	DNEL	53 мг/кг bw/day (consumer) (long term (chronic) / systemic) 106 мг/кг bw/day (worker) (long term (chronic) / systemic)
Инхалативно	DNEL	7 мг/м³ (consumer) (long term (chronic) / local) 35 мг/м³ (worker) (long term (chronic) / local)

PNEC-стойности

CAS: 64-17-5 етанол

PNEC	0,96 мг/л (water (fresh water)) 0,79 мг/л (water (sea water))
PNEC	3,6 мг/кг (sediment (fresh water)) 2,9 мг/кг (sediment (sea water)) 0,63 мг/кг (soil)

CAS: 107-21-1 1,2-етандиол

PNEC	199,5 мг/л (STP) 10 мг/л (water (intermittent release)) 10 мг/л (water (fresh water)) 1 мг/л (water (sea water))
PNEC	1,53 мг/кг (gro) 37 мг/кг (sediment (fresh water)) (dry weight) 3,7 мг/кг (sediment (sea water)) (dry weight)

Допълнителни указания: Като основа служиха валидните при съставянето листи.

8.2 Контрол на експозицията

Подходящи технически управляващи устройства

Да се осигури добра вентилация. Това може да се постигне чрез локално изсмукване или обща инсталация за отпаден въздух. Ако това не е достатъчно да се поддържа концентрацията под граничните стойности на работното място, да се носи подходяща дихателна защита.

Лични предпазни средства:

Общи предпазни и хигиенни мерки:

Следва да се съблюдават обичайните предпазвателни мерки при работа с химикали.

Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.

Дихателна защита:

В нормалния случай не е необходимо

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

Защита на ръцете: В нормалния случай не е необходимо

(продължение на стр.5)

дата на отпечатване: 11.12.2019

Номер на версията 5.02

преработено на: 20.02.2019

Търговско наименование: **SONAX XTREME ТЕЧНОСТ ЗА СЪГЛОЧИСТАЧКИ, ЗИМНА -20°C, ГОТОВА ЗА УПОТРЕБА**

Защита на очите: В нормалния случай не е необходимо

(продължение от стр.4)

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Общи данни

Външен вид:

Форма:	течно
Цвят:	синьо
Мирис:	характерно
Граница на мириса:	Не е определено.

pH-стойност при 20 °C:	6,0 - 7,0
------------------------	-----------

Промяна на състоянието

Точка на топене/точка на замръзване:	не е определено
Точка на кипене и интервал на кипене:	78 - 200 °C

Точка на възпламеняване:	29 °C (EN ISO 1523)
--------------------------	---------------------

Запалимост (твърдо вещество, газ):	неприложимо
------------------------------------	-------------

температура разлагане:	Не е определено.
------------------------	------------------

Температура на самозапалване:	Не е определено.
-------------------------------	------------------

Експлозивни свойства:	Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.
-----------------------	---

Граници на взривоопасност:

Долна:	3,5 Vol.% (Данни основна съставка)
Горна:	15 Vol.% (Данни основна съставка)

Налягане на парите:	Не е определено.
---------------------	------------------

Плътност при 20 °C:	0,96 - 0,97 g/cm³
Относителна плътност	Не е определено.
Плътност на парите	Не е определено.
Скорост на изпаряване	Не е определено.

Разтворимост в / Смесимост с

Вода:	напълно смесимо
-------	-----------------

Коефициент на разпределение: n-октанол/

вода:	Не е определено.
-------	------------------

Вискозитет:

Време на изтичане при 20 °C	10 - 15 s (DIN EN ISO 2431/4mm)
кинематичен при 40 °C:	<20,5 mm²/s

9.2 Друга информация

Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност Не са известни опасни реакции.

10.2 Химична стабилност Стабилни при нормални условия.

10.3 Възможност за опасни реакции Отделяне на леснозапалими газове/пари.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.

За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.

10.5 Несъвместими материали: силни окислители

10.6 Опасни продукти на разпадане: Не са известни опасни продукти на разлагането.

— BG —

(продължение на стр.6)

дата на отпечатване: 11.12.2019

Номер на версията 5.02

преработено на: 20.02.2019

Търговско наименование: SONAX XTREME ТЕЧНОСТ ЗА СЪКЛОЧИСТАЧКИ, ЗИМНА -20°C, ГОТОВА ЗА УПОТРЕБА

(продължение от стр.5)

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за токсикологичните ефекти Няма токсикологични находки за тази смес.

Остра токсичност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)

CAS: 64-17-5 етанол

Орално	LD50	5.560 мг/кг (guinea pig) 3.450 мг/кг (mouse) 7.060 мг/кг (rat) 6.300 мг/кг (rabbit)
Дермално	LD50	>2.000 мг/кг (rat)
Инхалативно	LC50/4d	20.000 мг/л (rat)

CAS: 107-21-1 1,2-етандиол

Орално	LD50	7.712 мг/кг (rat)
Дермално	LD50	>3.500 мг/кг (mouse)
Инхалативно	LC50 / 6 ч.	>2,5 мг/л (rat)

Първично дразнене:

Корозивност/дразнене на кожата

Въз основа на разполагаемите данни не са изпълнени критериите за класификация (конвенционален метод).

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Въз основа на разполагаемите данни не са изпълнени критериите за класификация (конвенционален метод).

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата

Въз основа на разполагаемите данни не са изпълнени критериите за класификация (конвенционален метод).

Информация относно следващите групи потенциални последствия:

Токсичност при повторно приемане

CAS: 64-17-5 етанол

Орално	LOAEL	3.160 мг/кг (rat)
	NOAEL	1.730 мг/кг (rat)

CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение)

При никой от съдържащите се вещества не е известно канцерогенно, генномодифициращо или застрашаващо размножаването действие.

Мутагенност на зародишните клетки

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Канцерогенност Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Репродуктивна токсичност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Опасност при вдишване

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1 Токсичност Няма екотоксикологични данни за тази смес.

(продължение на стр.7)

дата на отпечатване: 11.12.2019

Номер на версията 5.02

преработено на: 20.02.2019

Търговско наименование: SONAX XTREME ТЕЧНОСТ ЗА СЪКЛОЧИСТАЧКИ, ЗИМНА -20°C, ГОТОВА ЗА УПОТРЕБА

(продължение от стр.6)

Акватична токсичност:

CAS: 64-17-5 етанол

LC50 / 48ч.	8.140 мг/л (Leuciscus idus)
LC50 / 24ч.	>100 мг/л (Daphnia magna)
EC5 / 16ч.	6.500 мг/л (Pseudomonas putida)
EC50 / 48ч.	9.268 мг/л (Daphnia magna)

CAS: 107-21-1 1,2-етандиол

LC50 / 96ч.	72.860 мг/л (Pimephales promelas)
EC20 / 0.5 ч.	>1.995 мг/л (Bel)
EC50 / 48ч.	>100 мг/л (Daphnia magna)
EC50 / 96 ч.	6.500-13.000 мг/л (Pseudokirchneriella subcapitata)
NOEC / 7 d	8.590 мг/л (Ceriodaphnia Dubia) (EPA 600/4-89/001)
	15.380 мг/л (Pimephales promelas) (EPA 600/4-89/001)

12.2 Устойчивост и разградимост

Съдържащите се в продукта повърхностноактивни вещества отговарят на изискванията на Регламент на ЕС относно детергентите (ЕС/648/2004) относно пълната биоразградимост на повърхностноактивни вещества, съдържащи се в перилни и почистващи препарати.

12.3 Биоакмулираща способност

CAS: 107-21-1 1,2-етандиол

log POW 1,36 log POW

12.4 Преносимост в почвата Няма налични други важни сведения.

Други екологични указания:

Общи указания:

Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

PBT: неприложимо

vPvB: неприложимо

12.6 Други неблагоприятни ефекти Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци

Опасен отпадък съгласно списъка от наредбата за отпадъците

Препоръка:

Отпадъци трябва да се отстраняват при спазване на местните административни предписания.

Европейски каталог на отпадъците

- 1) Изхвърляне на отпадъци / Продукт
- 2) Изхвърляне на отпадъци / Непочистена опаковка

20 01 13* разтворители

15 01 10* опаковки, съдържащи остатъци от, или замърсени с опасни вещества

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

14.1 Номер по списъка на ООН

ADR, IMDG, IATA UN1170

14.2 Точно на наименование на пратката по списъка на ООН

ADR 1170 PAЗTBOP HA ETAHOЛ
IMDG, IATA ETHANOL SOLUTION

(продължение на стр.8)

дата на отпечатване: 11.12.2019

Номер на версията 5.02

преработено на: 20.02.2019

Търговско наименование: SONAX XTREME ТЕЧНОСТ ЗА СЪКЛОЧИСТАЧКИ, ЗИМНА -20°C, ГОТОВА ЗА УПОТРЕБА

(продължение от стр.7)

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

ADR, IMDG, IATA



клас 3 Запалителни течни вещества
Лист за опасности 3

14.4 Опаковъчна група

ADR, IMDG, IATA III

14.5 Опасности за околната среда:

Морски замърсител: Не

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Внимание: Запалителни течни вещества

Транспорт / други данни:

ADR

Ограничени количества (LQ) 5L

Транспортна категория 3

Код за тунелни ограничения D/E

UN "Model regulation": UN 1170 РАЗТВОР НА ЕТАНОЛ, 3, III

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Национални предписания:

Указания за ограничаване на работата:

Да се спазва ограничението за работа на младежи.

Да се спазва ограничението за работа за бременни и кърмачки.

15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

Съществени утайки

H225 Силно запалими течност и пари.

H302 Вреден при поглъщане.

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008

Запалими течности На база на данни от изпитвания

Съкращения и акроними:

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

(продължение на стр.9)

дата на отпечатване: 11.12.2019

Номер на версията 5.02

преработено на: 20.02.2019

Търговско наименование: SONAX XTREME ТЕЧНОСТ ЗА СЪКЛОЧИСТАЧКИ, ЗИМНА -20°C, ГОТОВА ЗА УПОТРЕБА

(продължение от стр.8)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Flam. Liq. 2: Запалими течности – Категория 2

Flam. Liq. 3: Запалими течности – Категория 3

Acute Tox. 4: Остра токсичност – Категория 4

Eye Irrit. 2: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 2

STOT RE 2: Специфична токсичност за определени органи (повтаряща се експозиция) – Категория 2

*** Данни, променени спрямо предишната версия.**

BG